

**Zeitschrift:** Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

**Herausgeber:** Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

**Band:** 73 (1966)

**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

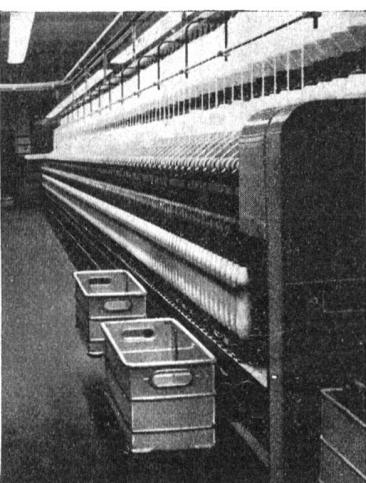
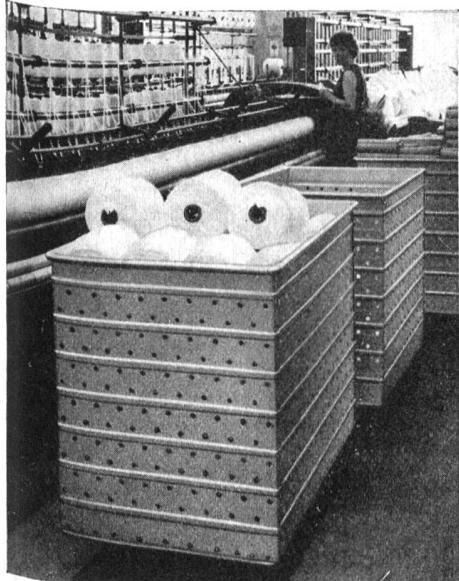
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**EDAK****Leichtmetall-Transportgeräte**

Durch den Einsatz von Leichtmetall-Transportgeräten erreichen Betriebe aller Größen bedeutende Kosteneinsparungen. Unterbreiten Sie uns Ihre Probleme; wir beraten Sie gerne unverbindlich.

**EDAK AG · DIETHELM UND KELLER AG**

Metall-, Geräte- und Apparatebau  
Hochstraße 32 8201 Schaffhausen Tel. (053) 230 21

Textilfabrikationsbetrieb **Zwirnerei** sucht

## Betriebsleiter

welcher in der Lage ist, einen Betrieb selbstständig zu führen.

Verlangt werden: entsprechende Ausbildung und Erfahrung im Verarbeiten sämtlicher Garne, Organisationstalent, italienische Sprachkenntnisse, Umgang mit Gastarbeitern.

Wir bieten: Dauerstellung, gute Entlohnung, angenehmes Arbeitsklima, selbständige Arbeit, nach Einarbeitung Erfolgsbeteiligung.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Referenzen und Photo unter Chiffre 3033 Zv an  
**Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**



Wir suchen für unsere

## Verkaufsabteilung

einen tüchtigen

## Textil-Fachmann

mit Webereierfahrung und kaufmännischem Geschick. Fremdsprachenkenntnisse erwünscht.

Wir bieten gutbezahlte Dauerstelle in sehr interessantem Tätigkeitsfeld (interne und externe Aufgaben).

Handschriftliche Bewerbungen mit den nötigen Angaben und Unterlagen sind zu richten an die

Verkaufsdirektion der

**Maschinenfabrik Rüti AG, 8630 Rüti ZH**

Für eine neuzeitlich eingerichtete Weberei suchen wir jüngeren, initiativen

## Webereitechniker

als Stellvertreter des Betriebsleiters.

Vorausgesetzt werden mehrjährige Praxis, Kenntnisse in Arbeitsvorbereitung und Terminwesen sowie Organisationstalent. Italienischkenntnisse wären von Vorteil. Diese Persönlichkeit sollte auch talentiert sein, neue Musterungen auf dem Gebiet modischer Phantasien und Drehergeweben zu schaffen.

Geboten werden vielseitiges und selbständiges Arbeitsgebiet, gutes Salär und Fürsorgeleistungen.

Es steht eine moderne Wohnung zur Verfügung.

Offerten sind erbeten unter Chiffre NF 5901 an **Benno Ott, Annoncen, Oberer Graben 16, 9001 St. Gallen**

Gesucht

## Weberi - Vorwerkleiter

zu baldmöglichstem Eintritt in eine neue, moderne Textilfabrik nach **NIGERIA (Westafrika)**. Unsere Vorwerke bestehen aus: neuestem Modell der Zell Trockenzyylinder-Schlichtmaschine, Franz Müller Kettspul- und Zettelmaschine sowie Hocaba Schußspulautomaten. Bewerber sollten über gute technische Kenntnisse an all diesen Maschinentypen verfügen und auch eine gewisse Erfahrung in der Schlichtzubereitung besitzen. Ein Kurs in Deutschland kann vor Ausreise nach Nigeria arrangiert werden.

Wir bieten überdurchschnittliche Salarierung; großzügiger Fürsorgefonds, moderner Bungalow, wovon ein Schlafzimmer mit Klimaanlage; freie Hin- und Rückreise für die ganze Familie, 3–4 Monate bezahlter Heimurlaub für 18–24monatigen Vertrag.

Offerten mit Zeugnisabschriften, Lebenslauf und Photo sind zu richten unter Chiffre 3139 Zx an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

## Schweiter

sucht für ihren **Technischen Dienst** einen gut ausgewiesenen

## Textiltechniker

zur Bearbeitung von Kundenanfragen und Maschinenbestellungen sowie für Produktionsberechnungen.

Als Hersteller von Spulmaschinen für jede Garnart ist einem initiativen, einsatzfreudigen Bewerber mit rascher Auffassungsgabe in unserer Firma Gelegenheit geboten, mit den neuesten Maschinenausführungen und Garnmaterialien ständig in Kontakt zu sein und an der Lösung der laufenden Probleme mitzuarbeiten.

Offerten mit den üblichen Beilagen sind erbeten an die Personalabteilung der

**Maschinenfabrik Schweiter AG, 8810 Horgen**

Für die Fabrikationsvorbereitung und Terminplanung nach dem «Ormig-System» suchen wir einen

## Disponenten

Erwünscht sind kaufmännische Vorbildung und Kenntnisse in der Herstellung von Kammgarn-Geweben.

Handschriftliche Offerten sind erbeten an:  
**Tuchfabrik Spinnler & Co. AG, 4410 Liestal**

Neuzeitlich eingerichtete Weberei sucht versierten

## Gewebekontrolleur

Der Aufgabenkreis ist vielseitig und bietet einem Fachmann, der sich mit Freude für die Haltung von Qualitätsarbeit einsetzt, eine gut honorierte Position.

Herren mit taktvollem Umgang zum Personal senden ihre Kurzofferte unter Chiffre TJ 6283 an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Gesucht wird

## Sekretärin

mit perfekten Französischkenntnissen für Deutschland. Gute Bezahlung und angenehmes Arbeiten.

Offerten unter Chiffre 3223 Zd an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Wir suchen für eine Abteilung Rüti Jacquard-Stühle einen gut ausgewiesenen

## Webermeister

Interessante, gutbezahlte Dauerstelle für streb samen Meister. Eintritt nach Uebereinkunft.  
Offerten unter Chiffre 3254 Zi an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Schweizer Bürger, 21 Jahre alt, mit abgeschlossener Berufslehre als

## Webereivorrichter

sucht passende Stelle. — Offerten unter Chiffre 3244 Zy an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Wir suchen einen zuverlässigen

## Jacquard-Meister

für die Betreuung einer Abteilung Krawatten- und Fou lardstühle. Eintritt nach Uebereinkunft.  
Offerten und Zeugnisse an **Hans Fierz, 8706 Meilen**

Wir suchen für unsere Gummibandweberei und Flechtereи zur Unterstützung der Meister

## Nachwuchskraft

möglichst mit Branchenkenntnissen. Gute Aufstiegs möglichkeiten. Idealalter 20–30 Jahre.

Interessenten bitten wir um kurzgefaßte Offerten.

**G. Kappeler AG, Abt. Elastic-Weberei, 4800 Zofingen**

## Verkauf Textilmaschinen

Zur Ergänzung unseres Verkaufsteams (Weiterausbau) suchen wir gutausgewiesenen, einsatzfreudigen

# Textil-techniker

mit kaufmännischer Ergänzungsausbildung

oder

# Kaufmann

mit webtechnischen Kenntnissen

Wir bieten:

eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit als selbständiger Sachbearbeiter eines bestimmten, großen Verkaufsgebietes bei zeitgemäßer Entlohnung und Sozialleistungen. Fünftagewoche.

Wir erwarten:

verantwortungsbewußte und initiative Mitarbeit in kleinem Team. Fremdsprachenkenntnisse (Englisch), Kontaktfreudigkeit und gute Umgangsformen. Reisetätigkeit je nach Gebietszuteilung in Europa und Übersee. Verkaufserfahrung ist von Vorteil, jedoch nicht Bedingung.

Nach gründlicher Einführung in unser Spezialgebiet soll der ganze Verkehr mit der Kundschaft selbständig geführt werden.

Gleichzeitig suchen wir für unsere Vertretung in den USA einen Mitarbeiter für den Verkauf. Gleiche Anforderungen wie oben. Englische Sprachkenntnisse sind für diesen Posten Bedingung.

Ihre Offerte wollen Sie bitte einreichen unter Chiffre OFA 7753 R an **Orell Füssli-Annoncen, 5001 Aarau**

Für unsere Weberei suchen wir

## Disponenten

Wir verlangen:

- Webschulbildung
- praktische Erfahrungen
- Selbständigkeit

Wir bieten:

- gute Bezahlung
- alle betrieblichen Sozialeinrichtungen
- evtl. Betriebswohnung

**Spinnerei & Weberei Glattfelden**

8192 Glattfelden Telefon (051) 96 34 44

Jüngerer, initiativer **Webereitechniker / Textilfachmann** mit Webschulbildung, vielseitiger Tätigkeit als **Disponent**, sucht Dauerposition in Textil- oder Webereibetrieb. – Langj. Praxis und Erfahrung. Gebiete: Garne, Zirnrerei, Weberei, Veredlung, Verkauf. BW, ZW, Wolle, Synth.

Angebote erbeten unter Chiffre 3226 Zg an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Die stete Weiterentwicklung unserer Weberei erfordert zusätzliche Mitarbeiter.

Wir suchen initiativen, jüngeren Mitarbeiter als

## Betriebsassistent Dessinateur

zur selbständigen Gestaltung einer Kollektion von Hemdenpopeline und Freizeitbekleidungsstoffen

## Technischen Mitarbeiter

für Qualitätskontrolle

Wir bieten ein zeitgemäßes Salär und entsprechende Sozialeinrichtungen. Eine Wohnung kann evtl. zur Verfügung gestellt werden. Fünftagewoche.

Schreiben Sie uns kurz, welche Position Sie interessiert und wann wir Sie zu einer Aussprache treffen können.

Offerten unter Chiffre 11 696 Rb an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Wir suchen einen tüchtigen, aufgeschlossenen

## Webermeister

für unsere Automatenweberei (auf Rüti-Automaten).

Gut ausgewiesener Fachmann, wenn möglich mit absolviertem Webschule, findet in unserem Betrieb eine interessante Lebensstellung.

Neue, sonnige und komfortable Wohnung wird zur Verfügung gestellt.

Offerte mit Angabe der bisherigen Tätigkeit und Lohnansprüchen wird erbeten an

**Firma Späthy & Cie. AG, Netstal  
Spinnerei und Weberei**

Mittelgroße Zwirnerei in der Ostschweiz sucht

## Zwirnermeister

mit Erfahrung im Verarbeiten sämtlicher Garne. Organisationstalent.

Wir bieten entwicklungsfähige Dauerstellung zu interessanten Bedingungen.

Wohnung kann zur Verfügung gestellt werden.

Offerten mit den üblichen Unterlagen unter Chiffre 3032 Zu an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Wir suchen

## Webereitechniker

als Hilfe für den technischen Leiter. In Frage kommt Schweizer, der seine Ausbildungsjahre abgeschlossen hat und eine Lebensstellung sucht. Sprachkenntnisse erwünscht. Ausbaufähiger Posten.

**Schweiz. Seidengazefabrik AG, 8002 Zürich**  
Grütlistraße 68, Telephon (051) 25 68 25

### OSTSCHWEIZ

Bunt- und Feinweberei sucht

## Webermeister

zur selbständigen Betreuung einer Abteilung Saurer-Buntautomaten.

Einem qualifizierten Fachmann bieten wir eine guthonorierte Dauerstelle. Betriebliche Sozialeinrichtungen sind vorhanden. Bei Wohnraumbeschaffung sind wir behilflich.

Bitte richten Sie Ihre Offerte unter Chiffre 15380-42 an **Publicitas AG, 8021 Zürich**

## Textiltechniker Disponent

Absolvent der Textilfachschule Zürich sucht passenden Wirkungskreis.

Sprachen: Deutsch und Italienisch perfekt, gute Französischkenntnisse.  
Eintritt sofort.

Offerten erbieten unter Chiffre 60452 an **Publicitas AG, 6830 Chiasso**

Mittlere Baumwollweberei im Zürcher Oberland sucht jüngeren

## Webereitechniker

als Assistent der Betriebsleitung.

Offerten mit den üblichen Unterlagen sind zu richten unter Chiffre 3196 Zc an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Mittelgroße Feinweberei in der Ostschweiz sucht

## Webermeister

Wir wünschen eine qualifizierte Persönlichkeit mit

- Webschulbildung
- Erfahrung in Drehergeweben und Blusenstoffen
- guten Kenntnissen auf Rüti-Automaten.

Wir bieten

- zeitgemäßes Salär
- günstige Wohnung
- gute Fürsorgeleistungen.

Schreiben Sie bitte an  
Postfach 37, 9008 St. Gallen



sucht einen initiativen

## Textilkaufmann oder Disponent

für Planungs- und Dispositionsaufgaben in der HELANCA®-Einkaufs- und Verkaufsabteilung.

**Wir erwarten:** gute Kenntnisse der Textilbranche, wenn möglich mit Erfahrung in der Garnherstellung.

**Wir bieten Ihnen:** eine weitgehend selbständige Tätigkeit in gut harmonierendem Team, den Leistungen entsprechende Salarierung, Sozialleistungen, 5-Tage-Woche.

Ihre handschriftliche Offerte richten Sie bitte mit Photo, Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Angabe des Gehaltsanspruchs unter der Kennziffer 43/71 an die Personalabteilung der

Heberlein & Co. AG, 9630 Wattwil Tel. (074) 7 13 21

### SPINNEREI & WEBEREI GLATTFELDEN

sucht einen tüchtigen, zuverlässigen

## Vorwerkmeister

für die Bunt- und Feinweberei.

Wir bieten:

- zeitgemäße Entlohnung
- weitgehende Selbstständigkeit
- interessante Tätigkeit
- entsprechende Sozialleistungen
- evtl. Betriebswohnung

Wir erwarten:

- gute Fachkenntnisse
- gut fundierte mechanische Kenntnisse (neueste Spul- und Zettelmaschine)
- gute Eigenschaften als Vorgesetzter

Bitte schreiben oder telephonieren Sie uns.

Spinnerei & Weberei Glattfelden, 8192 Glattfelden  
Telephon (051) 96 34 44

Nach den Vereinigten Staaten von Amerika gesucht tüchtiger

## Fachmann

zur Einarbeitung als Betriebsleiter in Fabrik für synthetische Nähfaden und Nähseide. Die Aufgaben umfassen:

1. Untersuchung des ganzen Produktionsablaufes nach maximaler Leistung bis zum minimsten Ausfall
2. Ueberwachung der Qualitätskontrolle
3. Ueberwachung des mechanischen Unterhaltes des Maschinenparks
4. Der Mann, den wir suchen, soll gute Textilkenntnisse besitzen sowie Erfahrung in der Technik und Produktion. Er soll fähig sein, mit der Organisation zu wachsen.
5. Sehr gutes Salär mit weiteren Vergünstigungen.

Bewerber senden Offerten mit Angabe der jetzigen Tätigkeit, Obliegenheiten und des Salärs sowie über ihre englischen Sprachkenntnisse an

Advance Silk Thread Corporation, Hackensack  
New Jersey 07602, USA

Wir suchen initiativen Mitarbeiter für

## Kalkulation Zeitaufnahmen

sowie zur

### Mithilfe bei der Produktions- überwachung

Die Stelle erfordert Kenntnisse im Kalkulationswesen sowie Freude an exakter, selbständiger Arbeit.

Offerten mit kurzem Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo sind erbeten an

**Zwickly & Co., Nähseiden- und Nähfadenfabrik**  
8304 Wallisellen ZH Tel. (051) 93 24 11

Große Baumwoll- und Rayon-Weberei in der Türkei sucht

## Webereipraktiker

(Obermeister). Dieser wird die gesamte Maschinenkontrolle unter sich haben und wird für die Maschineneinstellungen verantwortlich sein. Kenntnisse der Rüti-Webmaschinen sind erwünscht. Interessante Anstellungsbedingungen, sehr gute Entlohnung, Wohnung wird zur Verfügung gestellt. Es käme auch eine ältere Kraft in Frage.

Offerten unter Chiffre 3208 Zo an **Orell Füssli-Annonen, 8022 Zürich**

Wir suchen zum Eintritt nach Uebereinkunft (für den Außendienst Bundesrepublik und europäisches Ausland)

## Verkaufs- ingenieure

Wir erwarten: Erfahrung in Spinnerei und Weberei, sicheres Auftreten, Kontaktfähigkeit, kaufmännisches Gefühl, Fleiß und Ausdauer, Alter möglichst zwischen 30 und 40 Jahren. Sehr gute Französischkenntnisse in Wort und Schrift erwarten wir von dem Herrn, der die Französisch sprechende Kundschaft besuchen soll.

Wir bieten: leistungsgerechte Bezahlung und ein interessantes, Entwicklungsfähiges Aufgabengebiet mit weitgehend selbständiger Tätigkeit.

Bewerbung mit handgeschriebenem Lebenslauf, Photo und Zeugnisabschriften erbeten an



**Emil Adolf, Hülsenfabriken, 741 Reutlingen  
Deutschland Postfach 70**

Feinweberei in der Ostschweiz sucht

## Webermeister

Interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit, verbunden mit Selbständigkeit. — Offerten unt. Chiffre 3112 Zw an **Orell Füssli-Annonen, 8022 Zürich**

Aufstrebendes Unternehmen (Grobweberei) im Kanton Bern sucht initiativen

## Werkmeister

Bewerbungen von gewandten Praktikern mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen erbeten an

**Eugen Knecht, Betriebsberatung  
8820 Wädenswil**

Wir suchen für unser techn. Büro in Winterthur einen tüchtigen, selbständigen

## Disponenten

mit Fachschulbildung und Praxis.

Aufgabenkreis: Fabrikdisposition  
Dekomposition  
Kalkulation  
Färberedisposition  
evtl. Mithilfe in Kreation

Wir offerieren einen selbständigen, interessanten Posten, angenehmes Arbeitsklima, 5-Tage-Woche und Fürsorgekasse.

Interessenten für eine Dauerstelle sind gebeten, sich mit uns in Verbindung zu setzen.

**Mech. Seidenstoffweberei AG, 8401 Winterthur**  
Telephon (052) 2 20 44

## Fortschrittlicher Textilbetrieb im Kt. Glarus

sucht für modern eingerichtete Spulerei und Zwirnerei einen qualifizierten

## Meister

Verständnis für die ganze Skala neuzeitlicher Garne ist Voraussetzung.

Wir bieten zeitgemäße Entlohnung, Pensionskasse; eine Wohnung könnte evtl. zur Verfügung gestellt werden.

Offerten mit Angaben über die bisherige Tätigkeit sind zu richten unter Chiffre C 3128 an **Publicitas, 8750 Glarus**

## Spinnerei & Weberei Glattfelden

sucht

## Laborantin

für modern eingerichtetes Spinnereilabor.

Das Aufgabengebiet umfaßt die Prüfung von Rohbaumwolle, Halbfabrikaten und Garnen, sowie die Auswertung und Verarbeitung von Prüfungsergebnissen. Die Tätigkeit ist sehr vielseitig und weitgehend selbständig.

Wir bezahlen gut und sind bei Wohnraumbeschaffung behilflich. Betriebliche Sozialeinrichtungen wie Pensionskasse, Krankenkasse, Kantine etc. sind vorhanden.

Sollten Sie für das vorstehende Aufgabengebiet Interesse haben, schreiben Sie uns bitte mit den üblichen Unterlagen.

**Spinnerei & Weberei Glattfelden**  
8192 Glattfelden Telephon (051) 96 34 44

Für unsere neuzeitlich eingerichtete Feinspinnerei suchen wir jüngeren, tüchtigen

## Spinnerei-Meister

für Nachtarbeit, evtl. Turnus.

Wir bieten:

- gutbezahlte Dauerstellung
- eventuell Betriebswohnung
- entsprechende Sozialleistungen
- weitgehende Selbständigkeit

Bitte schreiben oder telephonieren Sie uns.

**Spinnerei & Weberei Glattfelden**  
8192 Glattfelden Telephon (051) 96 34 44

# OSRAM

8022 Zürich 051 327280



Seit über 50 Jahren forscht OSRAM für bessere Lichtquellen. Und damit auch für eine bessere Lösung Ihrer lichttechnischen Probleme.

OSRAM fabriziert: Normallampen, Fluoreszenzlampen, Entladungslampen (Quecksilberdampf-Hochdrucklampen, Natriumdampflampen, Mischlichtlampen), Xenon-Lampen, Speziallampen für Fotografie und Projektion, Speziallampen für Fahrzeuge, Speziallampen für wissenschaftliche Zwecke, Infrarot- und Ultraviolettstrahler.

OSRAM Lampen geben gutes Licht, und sie geben es lange.



Klarer sehen, auf OSRAM bestehen

# Safim-Normbauelemente

6  
Profile

28 verschiedene Größen Metalltablare  
spezielle Archivtablare  
zweckentsprechender Zubehör  
über 8 Jahre Erfahrung auf  
Betriebseinrichtungen  
Montagedienst in  
der ganzen Schweiz



A



B



C

alles  
metrische  
Masse



U3



U7



F

ideal  
auch zum Selbstbau  
Allein in der Schweiz  
über 1'500'000 Meter  
Safim-Stahlwinkel in  
Industrie und Handel montiert

Verlangen Sie bitte  
Preisliste oder kostenlose Beratung

## Rheem Safim S.A. Zürich 11/50

Wattstrasse 3 Telefon (051) 46 32 22

### Unsere Agenten:

Französische Schweiz:  
**Allemand Frères Biel**  
Telefon 032/4 30 44

Italienische Schweiz:  
**Marzio Cavadini Lugano**  
Telefon 091/3 13 13

Liechtenstein:  
**Fritz Büchel Schaan**  
Telefon 075/2 18 86

